



«لم يظهر في أولاد النساء أكبر من يوحنا المعمدان»

## نداء الأحد

حيثما اجتمع اثنان او ثلاثة باسمي، كنت هناك بينهم.

١١ كانون الأول ٢٠٢٢ الأحد الثالث من زمن المجيء (السنة أ) 11/12/2022

ك: كيريا يسون. ش: كيريا يسون.  
ك: كريستا يسون. ش: كريستا يسون.  
ك: كيريا يسون. ش: كيريا يسون.

أو:

ك: رُحْمَاكَ، يا مَنْ جَاءَ يَفْتَقِدُ شَعْبَهُ بِهَبَةِ السَّلَامِ.  
كيريا يسون:  
ش: كيريا يسون.  
ك: رُحْمَاكَ، يا مَنْ جَاءَ لِخِلاصِ الضَّالِّينِ.  
كريستا يسون:  
ش: كريستا يسون.  
ك: رُحْمَاكَ، يا مَنْ جَاءَ لِتَجْدِيدِ العَالَمِ.  
كيريا يسون:  
ش: كيريا يسون.  
ك: رَحِمْنَا اللهُ القَدِيرِ، وَعَفَّرَ لَنَا زَلَّاتِنَا،  
وَبَلَّغْنَا الحَيَاةَ الأَبَدِيَّةَ. ش: آمين.

### الصلاة الجامعة

ك: لِنُصَلِّ (صمت وجيز) أَنْظِرْ اللّهُمَّ إِلَى شَعْبِكَ  
الذي يَتَرَقَّبُ بِإِيْمَانِ مِيلَادِ الرَّبِّ، † وَأُنْعِمْ عَلَيْهِ  
بأنْ يَبْلُغَ أَفْرَاحَ الخِلاصِ العَظِيمِ، \* وَيَحْتَفِلَ بِهِ  
بوقارٍ وابتهاجٍ على الدوامِ. بَرَبَّنَا يَسُوعَ المَسِيحَ  
ابنِكَ، \* الذي يَجِيءُ وَيَمْلِكُ مَعَكَ، بِاتِّحَادِ الرُّوحِ  
القُدُسِ إلِهُنَا، † إلى دَهْرِ الدُّهُورِ. ش: آمين.

أنتيفونة الدخول (وقوفاً)  
ش: إفرحوا في الرَّبِّ دَائِمًا، أَكْرَرُ القَوْلَ:  
إفرحوا؛ إِنَّ الرَّبَّ قَرِيبٌ.

### تحية الكاهن للشعب

ك: بِاسْمِ الآبِ وَالإِبْنِ وَالرُّوحِ القُدُسِ، الإِلهِ  
الواحد. ش: آمين.  
ك: نِعْمَةٌ رَبَّنَا يَسُوعَ المَسِيحِ، وَمَحَبَّةُ اللهِ، وَشَرِكَةُ  
الرُّوحِ القُدُسِ، مَعَكُمْ جَمِيعًا.  
ش: وَمَعَ رُوحِكَ أَيْضًا.  
ك: أَيُّهَا الإِخْوَةُ والأَخَوَاتِ، لِنَذْكُرْ خَطَايَانَا،  
وَنَتَذَمَّرَ عَلَيْهَا، فَنَكُونُ أَهْلًا لِلاَحْتِفَالِ  
بِالأسرارِ المُقَدَّسَةِ. (صمت قصير)  
ك: أَنَا عَترَفْتُ (ك: ش:) اللهُ القادرِ على كُلِّ شَيْءٍ،  
وَلَكُمْ أَيُّهَا الإِخْوَةُ، بِأَيِّ خَطِيئَتِكَ كَثِيرًا، بِالفِكرِ والقَوْلِ  
والفِعْلِ والاهْمَالِ: (يقرعون الصدور)

خَطِيئَتِي عَظِيمَةٌ، خَطِيئَتِي عَظِيمَةٌ،  
خَطِيئَتِي عَظِيمَةٌ جَدًّا.

لِذَلِكَ أَطْلُبُ إِلَى القَدِيسَةِ مَرِيَمَ، الدائِمَةِ  
البَتُولِيَّةِ، وإلى جَمِيعِ الملائِكَةِ والقَدِيسِينَ،  
وإِلَيْكُمْ أَيُّهَا الإِخْوَةُ، الصَّلَاةَ مِنْ أَجْلِي، إِلَى  
الرَّبِّ إلهِنَا.

ك: رَحِمْنَا اللهُ القَدِيرِ، وَعَفَّرَ لَنَا زَلَّاتِنَا،  
وَبَلَّغْنَا الحَيَاةَ الأَبَدِيَّةَ. ش: آمين.

(٣٥: ١-٦، ١٠)

قراءة من سفر أشعيا النبي

سَتَفْرَحُ الْبَرِّيَّةُ وَالْقَفْرُ، وَتَبْتَهِجُ الْبَادِيَّةُ وَتُزْهِرُ كَالْوَرْدِ. تُزْهِرُ إِزْهَاراً، وَتَبْتَهِجُ ابْتِهَاجاً  
مَعَ تَرْنِيمٍ. قَدْ أُتِيَتْ مَجْدَ لُبْنَانَ، وَبِهَاءِ الْكِرْمَلِ وَالشَّارُونَ؛ فَهُمْ يَنْظُرُونَ مَجْدَ الرَّبِّ وَبِهَاءَ  
إِلْهِنَا.

قَوُّوا الْأَيْدِيَ الْمُسْتَرْخِيَةَ، وَشَدِّدُوا الرُّكْبَ الْوَاهِنَةَ؛ قُولُوا لِفِرْعَوِي الْقُلُوبِ: «تَقَوُّوا،  
لَا تَخَافُوا: هُوَذَا إِلَهُكُمْ، مُكَافَأَةٌ لِهَاطِلِكُمْ. هُوَ يَأْتِي وَيُخَلِّصُنَا».  
حِينَئِذٍ تَتَفَتَّحُ عَيْنُ الْعُمِيِّ، وَأَذَانُ الصُّمِّ تَتَفَتَّحُ؛ وَحِينَئِذٍ يَطْفُرُ الْأَعْرَجُ كَالْأَيْلِ،  
وَيَتَرْتَّمُ لِسَانُ الْأَبْكَمِ، إِذْ قَدْ انْفَجَرَتِ الْمِيَاهُ فِي الْبَرِّيَّةِ، وَالْأَنْهَارُ فِي الْبَادِيَّةِ.  
وَالَّذِينَ فَدَاهُمُ الرَّبُّ، يَرْجِعُونَ وَيَأْتُونَ بِتَرْنِيمٍ، وَيَكُونُ عَلَى رُؤُوسِهِمْ فَرَحٌ أَبَدِيٌّ؛  
وَيَتَّبَعُهُمُ السُّرُورُ وَالْفَرَحُ، وَتَنْهَزُهُمْ عَنْهُمْ الْحَسْرَةُ وَالتَّأَوُّهُ.

ش: الشكر لله. - كلام الرب.

١٤٥ (٧، ٨-٩، ب ج-١٠)

مزمور الردة



الرِّدَّةُ: تعال، يا رب، وخلصنا.  
أو: هلولويا.

تعال، يا رب، وخلصنا.



١ الرَّبُّ يُنصِفُ الْمَظْلُومِينَ \* وَيُرزِقُ الْجَائِعِينَ.

الرَّبُّ يُجَلِّي سَبِيلَ الْمُعْتَقَلِينَ \* الرَّبُّ يَحْفَظُ الْغَرِيبَ.

٢ الرَّبُّ يَفْتَحُ عَيْنَ الْمَكْفُوفِينَ \*

الرَّبُّ يُقَوِّمُ الْمُنْحِنِينَ، الرَّبُّ يُحِبُّ الصِّدِّيقِينَ.

٣ إِنَّهُ يُؤَيِّدُ الْأَرْمَلَةَ وَالْيَتِيمَ \* وَيَسْلِكُ الْأَشْرَارَ سَبِيلَ الضَّلَالِ

سَيَمْلِكُ الرَّبُّ إِلَى الْأَبَدِ \* سَيَمْلِكُ عَلَى مَرِّ الْأَجْيَالِ.

## القراءة الثانية

«اصبروا: إن مجيء الرب قريب»

(١٠-٧:٥)

قراءة من رسالة القديس يعقوب الرسول

اصبروا، أيها الإخوة، إلى يوم مجيء الرب. أنظروا إلى الحارث، كيف ينتظر غلة الأرض الثمينة، فيصبر حتى يجنيها باكورها ومثأخرها. فاصبروا أنتم أيضاً، وثبتوا قلوبكم، فإن مجيء الرب قريب.

لا يتدمرن بعضكم على بعض، أيها الإخوة، لئلا تدانوا. الديان واقف على الأبواب. اقتدوا، أيها الإخوة، بالأنبياء، الذين تكلموا باسم الرب، في جلدتهم وصبرهم.

- كلام الرب. ش: الشكر لله.

هللوا

(أشعيا ٦١: ١)

هللوا. هللوا. إن روح السيد الرب عليّ: \* الرب أرسلني لأبشر المساكين. هللوا.

## الانجيل المقدس

يسوع المسيح نمت نبوءة أشعيا النبي فقد حلّ لسان الأبكم ليخبر بمجد الله وبذلك دعى الجميع لفرح الخلاص ولسرور السلام.

(١١: ٢-١١)

✠ فصل من بشارة القديس متى الإنجيلي البشير

في ذلك الزمان:

سمع يوحنا في السجن بأعمال المسيح، فأرسل تلاميذه يسأله بلسانهم: «أأنت الآتي، أم آخر نتظر؟»

فأجابهم يسوع: «اذهبوا فأخبروا يوحنا بما تسمعون وترون: العميان يبصرون، والعرج يمشون مشياً سوياً، والبصير يبرأون، والصم يسمعون، والموتى يقومون، والفقراء يبشرون؛ وطوبى لمن لا أكون له حجر عثرة».

فلما انصرفوا، أخذ يسوع يقول للجموع في شأن يوحنا: «ماذا خرجتم إلى البرية تظرون؟ أقصبة تهزها الريح؟ فماذا خرجتم ترون؟ أرجالاً يلبس الثياب الناعمة؟ ها إن الذين يلبسون الثياب الناعمة هم في قصور الملوك. فماذا خرجتم ترون؟ أنبياء؟ أقول لكم: نعم، بل أفضل من نبي. فهذا الذي كتب في شأنه: «هأنذا أرسل رسولي قدامك، ليعد الطريق أمامك». الحق أقول لكم: لم يظهر في أولاد النساء أكبر من يوحنا المعمدان؛ ولكن الأصغر في ملكوت السموات أكبر منه.

- كلام الرب. ش: التسبيح لك أيها المسيح.

ك: أومنُ باللهِ واحدٍ،

(ك وش:) أب ضابط الكل، خالق السماء والأرض، كل ما يرى وما لا يرى.

وإِبرَبَّ واحدِ يسوع المسيح، ابن الله الوحيد، المولود من الأب قبل كل الدهور. إله من إله، نور من نور، إله حق من إله حق، مولود غير مخلوق، مساو للأب في الجوهر: الذي به كان كل شيء. الذي من أجلنا نحن البشر، ومن أجل خلاصنا، نزل من السماء.

وتجسد بقوة الروح القدس، من مريم العذراء، وتأنس.

وَصَلَبَ عَنَّا عَلَى عَهْدِ بِيلاطس البُنطِيّ؛ تَألمَ وَمَاتَ وَقُفِرَ، وَقَامَ فِي اليَوْمِ الثَّالِثِ، كَمَا فِي الكُتُبِ، وَصَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ، وَجَلَسَ عَن يَمِينِ الأب. وَأَيْضاً سَيَأْتِي بِمَجْدٍ عَظِيمٍ، لِيُبدِنَ الأَحْيَاءَ وَالأمُوتَ، الَّذِي لا فَنَاءَ لِمُلْكِهِ.

وَبِالرُّوحِ القُدُسِ، الرَّبِّ المُحْيِي: المُنبَتِّحِ مِنَ الأبِ وَالإِبْنِ. الَّذِي مَعَ الأبِ وَالإِبْنِ يُسجَدُ لَهُ وَيُمجَدُ: النَّاطِقِ بِالأَنْبِيَاءِ. وَبِكَنِيسَةٍ وَاحِدَةٍ، مُقدَّسَةٍ، جَامِعَةٍ، رَسُولِيَّةٍ. وَنَعْتَرِفُ بِمَعْمُودِيَّةٍ وَاحِدَةٍ لِمَغْفِرَةِ الخَطَايَا. وَنَتَرَجَّى قِيَامَةَ المَوْتَى، وَالحَيَاةَ فِي الدَّهْرِ الآتِي.

في المقطع الإنجيلي الخاص بهذا الأحد الثالث من زمن المجيء نلتقي بشخصية يوحنا المعمدان من جديد. لا نجد هذه المرة في الصحراء، حيث كان يدعو الجميع إلى الارتداد والتوبة وإلى انتظار ذلك الذي لا بد

تأمل الرَّاعي  
في إنجيل الأحد

أن يأتي، بل نجده في السجن. هو سجين ومُرغم على الصمت من قبل هيرودس أنتيباس. في داخل السجن يسمع يوحنا بأعمال يسوع، فتصيبه الدهشة: كان أعلن عن مجيء المسيح الذي كان سيقوم بعملية ثورية لينقي بيده. أنبأ عن مسيح ناريّ كان سيضع كل الأمور في نصابها الصحيح، مسيح كان الجميع في انتظاره. غير أن الأنباء التي وصلتته عنه لا تتوافق مع هذه الصورة على الإطلاق.

ومن هنا جاء السؤال الذي طرحه يوحنا، بواسطة بعض تلاميذه، على يسوع: "أنت الآتي، أم ننتظر آخر؟". إنه سؤال حيوي بالنسبة للمعمدان. لقد قضى كل حياته في التحضير لمجيء يسوع، وربما يعلم أنه لن يخرج من هذا السجن حياً. بهذا السؤال، يبدو كما لو كان يخاطب نفسه: هل هو حقاً الشخص الذي قضيت كل حياتي من أجله ومن أجله سأموت؟ لماذا لا يجري ما كنت قد أعلنته عنه؟ هل يُعقل أني قد أخطأت في كل ما يتعلق به؟

يُحيل يسوع إلى يوحنا ما يعرفه يوحنا جيداً وهو ما يحدث تحت نظر الجميع. وما يحدث بالفعل هو أن العمي يبصرون، والعرج يمشون، والبرص يُشفون...، والإشارة هنا واضحة إلى النبوءات

المسيحانية المختلفة الواردة في نبوءة أشعيا.

دعونا نتوقف عند الآية ٤: ” اذهبوا وبلغوا يوحنا ما تسمعون وما ترون ”.

المسألة ليست مجرد رؤية، بل أيضاً مسألة إصغاء، أي الفهم بأن ما يجري هو بالضبط عبارة عن تحقّق الكلمة التي كان الشعب تسمّعها منذ قرون؛ نحن على يقين بأن الأمرين، في نهاية المطاف، قد تزامنا، وأن ما كانت العيون تراه هو ذات ما كانت الأذان تسمّعه أيضاً. إن وعد الربّ يتحقّق الآن.

بالنسبة لنا اليوم، يعني الأمر أن الإنسان لا يرى ما لم يكن قد استمع إليه من قبل، وأن الرؤية والاستماع يجب أن يسيرا جنباً إلى جنب. إذا نظر الإنسان إلى أحداث الحياة بدون أن يكون هناك كلمة تُدوِّي في قلبه، فإنّه لا يفهم معنى ما يحدث. يرى الإنسان ما يؤمن به وليس العكس.

ولكن هناك أيضاً أمر جديد في كلام يسوع. في اقتباسه للنبوءات المسيحانية، يقوم يسوع بعملية انتقاء: يأخذ شيئاً ما ويترك شيئاً آخر. لا يورد الاقتباسات بكاملها. فهو يترك كل ما يتحدث عن الانتقام وعن العقاب والقصاص، بينما يُبرز تفضيله للفقراء والأخريين والذين يتمّ الإعلان عن البشري السارة لهم. وكمثال على ذلك يقتبس الآية ٦١، ١ من نبوءة أشعيا، التي تتحدث عن الحرية للسجناء: ” أرسلني لأبشر الفقراء وأجبر منكسري القلوب وأنادي بإفراج عن المسبيين وبتخلية للمأسورين ” ولكنه يترك الجزء الثاني من نفس النص، الذي يتحدث عن ”يوم انتقام لإلهنا...“.

وهذا بالضبط ما يجعل يوحنا في حالة تشكك واندهاش. ولهذا السبب يضيف يسوع في النهاية: ” طوبى لمن لا أكون له حجر عثرة! “. يوحنا، مثل أي شخص آخر، يجب أن يبذل جهداً لقبول الأمر الجديد. بعد دعوة الجميع في الصحراء للتوبة والارتداد، عليه الآن القيام بذلك من داخل السجن. وهذا هو الارتداد الأصعب، لأن الأمر ليس مسألة إقرار بخطاياها الشخصية، بقدر ما هو تغيير الصورة التي لديه عن الرب، وتقبله لإله يختلف عن الإله الذي كان ينتظره.

إن المصطلح الذي استخدمه يسوع في نهاية إجابته قوي للغاية، ويشير إلى احتمال أن يكون حجر عثار له. يمكننا القول أن مجيئه، بالضرورة، يجب أن يعثرنا بشكل أو بآخر.

وهناك نوعان من المعثرة.

هناك المعثرة الإيجابية الخاصة بأولئك الذين يندهبون من إله صالح الى هذا الحدّ، إله يصير صغيراً وفقيراً بهدف الوصول إلى الصغار والفقراء، إله ينبذ الانتقام والتسلط، ويختار أن يُحب الجميع. وهناك معثرة أولئك الذين ينغلقون عن التجديد، ولا يستطيعون قبول إله من هذا القبيل. وبين هذين النوعين من المعثرة، هناك مساحة للارتداد، ونحن مدعوون إليها مرّة أخرى، وهي تشمل حياتنا كلها.

وهذا يعني أن أولئك الذين يقبلون، من خلال النعمة، معثرة التجديد الذي أتى به يسوع ويسمحون لحياتهم بأن تتغيّر، فإنهم يولدون ثانية لحياة جديدة. يؤكّد يسوع بأن الحياة الجديدة لم تعد الولادة الجسدية، بل هي حياة الربّ ذاتها فينا.

✠ البطريرك بيري باتيستا بيتسابالا

## صلاة المؤمنين

وَمَجِيدِهِ، وَلِمَنْفَعَتِنَا، وَلِخَيْرِ الْكَنِيسَةِ الْمَقْدَسَةِ بِأَسْرِهِا.

### الصلاة على التقادم (وقوفاً)

أَنْعِمِ عَلَيْنَا، يَا رَبُّ، بِأَنْ نُقَدِّمَ لَكَ دَائِمًا قُرْبَانَ خَدَمَتِنَا هَذَا، † فِيهِ يَتِمُّ السَّرُّ الْمَقْدَسُ الَّذِي أَنْشَأْتَهُ أَنْتَ، \* وَبِقُوَّتِهِ نَنَالُ الْخَلَاصَ الْأَكِيدَ. بِالْمَسِيحِ رَبَّنَا. ش: آمين.

### (عند نهاية المقدمة)

قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ، قُدُّوسٌ، الرَّبُّ إِلَهُ الصَّبَاوُوتِ. السَّيِّئِ وَالْأَرْضِ مَمْلُوءَاتٍ مِنْ مَجْدِكَ. هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي. مُبَارِكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ. هُوَشَعْنَا فِي الْأَعَالِي.

### (بعد الكلام الجوهري) ك: هذا سرّ الإيمان.

ش: كُلَّمَا أَكَلْنَا هَذَا الْخُبْزَ، وَشَرَبْنَا هَذِهِ الْكَأْسَ، نُخْبِرُ بِمَوْتِكَ، إِلَى أَنْ تَأْتِيَ يَا رَبُّ.

### (بعد أبانا الذي)

ش: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ، وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ، أَبَدَ الدُّهُورِ.

ش: يَا تَحْمَلُ اللَّهُ، الْحَامِلُ خَطَايَا الْعَالَمِ، إِرْحَمْنَا. (٢)

يَا تَحْمَلُ اللَّهُ، الْحَامِلُ خَطَايَا الْعَالَمِ، إِمْتَحِنَا السَّلَامَ.

ك: هُوَذَا حَمَلُ اللَّهِ، هُوَذَا الْحَامِلُ خَطَايَا الْعَالَمِ، طُوبَى لِلْمَدْعُوعِينَ إِلَى وَليمةِ الحَمَلِ.

ش: يَا رَبُّ كَسْتُ مُسْتَحَقًّا أَنْ تَدْخُلَ تَحْتِ

سَقْفِي: لَكِنْ قُلْ كَلِمَةً وَاحِدَةً، فَتَبْرَأَ نَفْسِي.

أنتيفونة التناول: قُولُوا لِفَرْعِي الْقُلُوبِ: نَقُودُوا لَا تَخَافُوا: هُوَذَا إِهْنَاءُ بَأْتِي وَيُجَلِّصُنَا.

### الصلاة بعد التناول (وقوفاً)

هَا إِنَّا نَتَوَسَّلُ إِلَى رَحْمَتِكَ، يَا رَبُّ، † فَلْيَكُنْ

لَنَا هَذَا السَّرُّ عَوْنًا إِهْنَاءًا يُحَرِّزُنَا مِنْ رَذَائِلِنَا، \*

وَيَجْعَلُنَا مُسْتَعِدِّينَ لِلْأَعْيَادِ الْمُقْبِلَةِ. بِالْمَسِيحِ رَبَّنَا.

ش: آمين.

ك: أَيُّهَا الْإِخْوَةُ وَالْأَخَوَاتُ الْأَحِبَاءُ، لَقَدْ عَرَفْنَا فِي يَسُوعَ النَّاصِرِيِّ بَشْرَى الْفَرَحِ الَّذِي يُجَدِّدُ حَيَاتِنَا الْإِنْسَانِيَّةَ وَالْمَسِيحِيَّةَ، فَلَنَرْفَعْ إِلَيْهِ الدُّعَاءَ وَالِابْتِهَالَ، قَائِلِينَ: يَا رَبُّ ارْحَمِ.

١- لِأَجْلِ الْكَنِيسَةِ جَمْعَاءَ، كِي تَسْتَعِدَّ لِمَجِيءِ الرَّبِّ يَسُوعَ فَرِحَةً، وَتَغْرَسَ الرِّجَاءَ فِي نَفُوسِ الْمُؤْمِنِينَ، كِي يَسْتَقْبِلُوا الرَّبَّ الْآتِي فَرِحِينَ. إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

٢- لِأَجْلِ كُلِّ الَّذِينَ أَعْلَقُوا قُلُوبَهُمْ عَنْ رُؤْيَةِ الْمَسِيحِ الْمُنْتَظَرِ، كِي تُطَهَّرَهُمْ نِعْمَةُ الرَّبِّ الْقَادِمِ وَتُسَاعِدَهُمْ عَلَى اسْتِقْبَالِهِ بِفَرَحٍ وَسُرُورٍ. إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

٣- لِأَجْلِ الْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ، كِي يَجِدُوا طَرِيقَهُمُ الْمُؤَدِّيَةَ إِلَى فَرَحِ الْلِقَاءِ بِالْمَسِيحِ الْمُنْتَظَرِ، وَيَتَّقُوا فِي تَحْمَلِ صُعُوبَاتِهِمْ مِنْ أَجْلِ خَلَاصِ الْعَالَمِ. إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

٤- لِأَجْلِ جَمَاعَتِنَا الْمُصَلِّيَّةِ الْيَوْمَ مَعًا، كِي تَعِيشَ، مِنْ خِلَالِ الْإِنْتِظَارِ، فَرَحَ الْلِقَاءِ بِالرَّبِّ الْقَادِمِ. إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ.

- نِيَّاتُ أُخْرَى.

ك: أَيُّهَا الْآبُ الْقُدُّوسُ، تَعَالَ وَأَفِضْ عَلَيْنَا قُوَّةَ الرُّوحِ الْقُدُّوسِ، وَاسْتَجِبْ الصَّلَوَاتِ وَالْأَدْعِيَةَ الَّتِي رَفَعْنَاهَا إِلَيْكَ، كِي تَنْدُوقَ مِنْذُ الْآنَ فَرَحَ الْلِقَاءِ بِالْمُخَلِّصِ، الْحَيِّ الْمَالِكِ مَعَكَ إِلَى دَهْرِ الدُّهُورِ. ش: آمين.

### بعد رفع التقادم

ك: صَلُّوا أَيُّهَا الْإِخْوَةُ وَالْأَخَوَاتُ ...

ش: لِيَقْبَلِ الرَّبُّ الذَّبِيحَةَ مِنْ يَدَيْكَ، لِمَدْحِ اسْمِهِ